

II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2019/428

od 12. srpnja 2018.

o izmjeni Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011 u pogledu tržišnih standarda u sektoru voća i povrća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 75. stavak 2.,

budući da:

- (1) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 543/2011 ⁽²⁾ predviđena su detaljna pravila za tržišne standarde za voće i povrće.
- (2) Provedbenom uredbom (EU) br. 543/2011 dopušteno je da se na tržište stavljaju pakiranja neto mase 5 kg ili manje koja sadržavaju mješavine različitih vrsta voća i povrća. Kako bi se osigurala poštena trgovina i odgovorilo na potražnju određenih potrošača za takvim mješavinama, potrebno je na pakiranja koja sadržavaju različite vrste voća i na pakiranja koja sadržavaju različite vrste povrća primjenjivati identična pravila.
- (3) Od 2013. do 2017. Radna skupina za standarde kakvoće poljoprivrednih proizvoda Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UN/ECE) revidirala je standarde Gospodarske komisije UN-a za jabuke, agrume, kivi, salate, kovrčave endivije i širokolisne endivije, breskve i nektarine, kruške, jagode, slatke paprike, stolno grožđe i rajčice. Kako bi se izbjegle nepotrebne prepreke za trgovinu, opće i posebne tržišne standarde za voće i povrće utvrđene u Provedbenoj uredbi (EU) br. 543/2011 trebalo bi uskladiti sa standardima Gospodarske komisije UN-a za Europu.
- (4) Konkretno, standardima Gospodarske komisije UN-a za Europu zahtijeva se navođenje oznake zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zajedno s kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili otprema kada onaj koji pakira i/ili otprema ima fizičku adresu u zemlji koja nije zemlja podrijetla proizvoda. Taj zahtjev trebalo bi navesti u Prilogu I. Provedbenoj uredbi (EU) br. 543/2011.
- (5) Uredbu (EU) br. 543/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Kako bi se gospodarskim subjektima dalo dovoljno vremena za prilagodbu novim zahtjevima u pogledu oznake zemlje, trebalo bi im dopustiti da postojeće službeno izdane ili prihvaćene kodne oznake koje predstavljaju onoga koji robu pakira i/ili otprema koriste do 31. prosinca 2019.,

⁽¹⁾ SL L 347, 20.12.2013., str. 671.

⁽²⁾ Provedbena Uredba Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća (SL L 157, 15.6.2011., str. 1.)

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjena Provedbene uredbe (EU) br. 543/2011

Provedbena uredba (EU) br. 543/2011 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 7. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 7.

Mješavine

1. Dopušta se da se pakiranja neto mase 5 kg ili manje koja sadržavaju mješavine različitih vrsta voća, povrća ili voća i povrća stavljaju na tržište pod uvjetom:

- (a) da su proizvodi ujednačene kakvoće i da je svaki pojedini proizvod u skladu s određenim posebnim tržišnim standardom ili, ako nema posebnog tržišnog standarda za taj određeni proizvod, s općim tržišnim standardom;
- (b) da je pakiranje pravilno označeno u skladu s ovom glavom; i
- (c) da mješavina nije takva da se potrošača dovodi u zabludu.

2. Zahtjevi iz stavka 1. točke (a) ne primjenjuju se na proizvode u mješavini koji nisu proizvodi iz sektora voća i povrća iz članka 1. stavka 2. točke (i) Uredbe (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (*).

3. Ako su proizvodi u mješavini podrijetlom iz više od jedne države članice ili treće zemlje, puni nazivi zemalja podrijetla mogu se zamijeniti, kako je primjereno, jednim od sljedećih podataka:

- (a) 'mješavina voća iz EU-a', 'mješavina povrća iz EU-a' ili 'mješavina voća i povrća iz EU-a';
- (b) 'mješavina voća iz zemalja izvan EU-a', 'mješavina povrća iz zemalja izvan EU-a' ili 'mješavina voća i povrća iz zemalja izvan EU-a';
- (c) 'mješavina voća iz EU-a i iz zemalja izvan EU-a', 'mješavina povrća iz EU-a i iz zemalja izvan EU-a' ili 'mješavina voća i povrća iz EU-a i iz zemalja izvan EU-a';

(*) Uredba (EU) br. 1308/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o uspostavljanju zajedničke organizacije tržišta poljoprivrednih proizvoda i stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EEZ) br. 922/72, (EEZ) br. 234/79, (EZ) br. 1037/2001 i (EZ) br. 1234/2007 (SL L 347, 20.12.2013., str. 671.).

(2) Prilog I. zamjenjuje se tekстом utvrđenim u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.

Prijelazna odredba

Službeno izdane ili prihvaćene kodne oznake koje predstavljaju onoga koji pakira i/ili otprema i koje ne uključuju oznaku zemlje/područja ISO 3166 (alfa) mogu se i dalje upotrebljavati na pakiranjima do 31. prosinca 2019.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sedmog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. srpnja 2018.

Za Komisiju

Predsjednik

Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

„PRILOG I.

TRŽIŠNI STANDARDI IZ ČLANKA 3.

DIO A

Opći tržišni standard

Ovim se općim tržišnim standardom određuju zahtjevi kakvoće za voće i povrće nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- neznatan pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

1. Minimalni zahtjevi

Ovisno o dopuštenim odstupanjima, plodovi moraju biti:

- neoštećeni,
- zdravi, isključuju se plodovi koji su zbog truljenja ili kvarenja neprikladni za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Stanje plodova mora biti takvo da oni:

- podnesu prijevoz i rukovanje,
- stignu na odredište u zadovoljavajućem stanju.

2. Minimalni zahtjevi zrelosti

Plodovi moraju biti dovoljno, ali ne previše razvijeni, a voće mora imati zadovoljavajuću zrelost i ne smije biti prezrelo.

Razvijenost i stanje zrelosti plodova mora biti takvo da se može nastaviti proces zrenja i dosegnuti zadovoljavajući stupanj zrelosti.

3. Dopušteno odstupanje

U svakom pakiranju dopušteno je odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova koji ne zadovoljavaju minimalne zahtjeve kakvoće. U okviru toga odstupanja, ukupno najviše 2 % plodova smije biti zahvaćeno kvarenjem.

4. Označivanje

Svako pakiranje ⁽¹⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

⁽¹⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

A. Identifikacija

Naziv i adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer: ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili istoznačne kraticе). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspektijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. Podrijetlo

Puni naziv zemlje podrijetla ⁽²⁾. Za proizvode podrijetlom iz neke države članice naziv mora biti na jeziku zemlje podrijetla ili nekom drugom koji razumiju potrošači države odredišta. Za druge proizvode taj podatak mora biti na bilo kojem jeziku koji razumiju potrošači države odredišta.

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smiju biti oznake koje bi potrošače mogle dovesti u zabludu. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu koji se nalazi na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO B

Posebni tržišni standardi

DIO 1.: TRŽIŠNI STANDARD ZA JABUKE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Taj se standard primjenjuje na jabuke sorti (kultivara) uzgojenih od *Mallus domestica Borkh* koje se potrošačima isporučuju u svježem stanju, uz izuzetak jabuka za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Standardom se određuju zahtjevi kakvoće za jabuke koju moraju imati nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” neznatan pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku pojedinu klasu i dopuštenim odstupanjima, jabuke moraju biti:

- neoštećene,
- zdrave, isključeni su plodovi naćeti truljenjem ili kvarenjem, što ih ćini neprikladnima za potrošnju,
- ćiste, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez šćetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih šćetnicima koja zahvaćaju meso,

⁽²⁾ Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

- bez jake staklavosti, osim sorti označenih s „V” navedenih u dodatku ovom standardu.
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje jabuke moraju biti takvi da može:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Zahtjevi zrelosti

Jabuke moraju biti dovoljno razvijene i biti dovoljno zrele.

Razvijenost i stanje zrelosti jabuka mora biti takvo da se mogu nastaviti procesi zrenja te postići stupanj zrelosti potreban u vezi sa svojstvima sorte.

Za provjeru minimalnih zahtjeva zrelosti mogu se uzeti različiti parametri (na primjer morfološki aspekt, okus, čvrstoća i refraktometrijska vrijednost).

C. Klasifikacija

Jabuke se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Jabuke u toj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva tipična za sortu ⁽³⁾ i neoštećenu peteljku.

Jabuke moraju imati sljedeća minimalna svojstva obojenosti površine tipična za sortu:

- 3/4 ukupne površine crveno obojena za skupinu obojenosti A,
- 1/2 ukupne površine mješovito crveno obojena za skupinu obojenosti B,
- 1/3 ukupne površine lagano crvenkasto obojena, rumena ili s crvenim prugama za skupinu obojenosti C.
- nema minimalnog zahtjeva u pogledu obojenosti za skupinu obojenosti D.

Meso mora biti sasvim zdravo.

Ne smije imati nikakve nesavršenosti osim neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- vrlo neznatne nesavršenosti kore,
- vrlo neznatna crvenkasta rđavost ⁽⁴⁾ kao:
 - smečkaste mrlje, samo u udubini uz kličak, i ne smiju biti smežurane i/ili
 - pojedinačna neznatna crvenkasta rđavost.

ii. Klasa I.

Jabuke u toj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte ⁽³⁾.

Jabuke moraju imati sljedeća minimalna svojstva obojenosti površine tipična za sortu:

- 1/2 ukupne površine crveno obojena za skupinu obojenosti A,
- 1/3 ukupne površine mješovito crveno obojena za skupinu obojenosti B,

⁽³⁾ Nepotpuni popis sorti prema njihovoj boji i crvenkastoj rđavosti naveden je u dodatku ovom standardu.

⁽⁴⁾ Sorte označene s „R” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.

⁽⁵⁾ Nepotpuni popis sorti prema njihovoj boji i crvenkastoj rđavosti naveden je u dodatku ovom standardu.

- 1/10 ukupne površine lagano crvenkasto obojena, rumena ili s crvenim prugama za skupinu obojenosti C.
- nema minimalnog zahtjeva u pogledu obojenosti za skupinu obojenosti D.

Meso mora biti sasvim zdravo.

Međutim dopušteni su sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- manji nedostaci u razvijenosti,
- neznatan nedostatak u boji,
- neznatna natučenost, ali ne više od 1 cm² ukupne površine koja može biti neznatno bez boje,
- neznatna oštećenja kore koja se ne smiju protezati na više od:
 - 2 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika.
 - 1 cm² ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak čađave krastavosti (*Venturia inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 0,25 cm² površine,
- neznatna crvenkasta rđavost ⁽⁶⁾ kao:
 - smeđe mrlje koje neznatno prelaze udubinu oko peteljke i oko cvjetne čaške, ali ne smiju biti smežurane, i/ili
 - lagano mrežasta crvenkasta rđavost na najviše 1/5 ukupne površine voća koja se jako ne ističe od opće obojenosti voća, i/ili
 - gusta crvenkasta rđavost koja ne prelazi 1/20 ukupne površine voća, pri čemu
 - lagano mrežasta i gusta crvenkasta rđavost uzete zajedno ne smiju prelaziti više od 1/5 ukupne površine voća.

Peteljka može nedostajati pod uvjetom da je mjesto loma čisto i da kora uz peteljku nije oštećena.

iii. Klasa II.

U toj su klasi obuhvaćene jabuke koje se ne kvalificiraju za uvrštenje u višu klasu, ali zadovoljavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Meso ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci, pod uvjetom da jabuke zadrže svoje osnovno svojstvo vezano uz kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled:

- manje nepravilnosti oblika,
- nedostatak u razvijenosti,
- nedostaci obojenosti,
- neznatna natučenost, ali ne više od 1,5 cm² površine koja može biti neznatno bez boje,
- nepravilnosti na kori koje ne smiju biti veće od:
 - 4 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 2,5 cm² ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak čađave krastavosti (*Venturia inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 1 cm² površine,

⁽⁶⁾ Sorte označene s „R” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.

- neznatna crvenkasta rđavost ⁽⁷⁾ kao:
 - smeđe mrlje koje neznatno prelaze udubinu oko klička i oko cvjetne čaške, ali ne smiju biti smežurane, i/ili
 - lagano mrežasta crvenkasta rđavost na najviše 1/2 ukupne površine voća koja se jako ne ističe od opće obojenosti voća, i/ili
 - gusta crvenkasta rđavost koja ne prelazi 1/3 ukupne površine voća, pri čemu
 - lagano mrežasta i gusta crvenkasta rđavost uzete zajedno ne smiju prelaziti više od 1/2 ukupne površine voća.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje prema najvećem promjeru ekvatorijalnog dijela ploda ili prema težini.

Minimalna veličina je 60 mm kad se mjeri promjer ili 90 g, ako se mjeri prema težini. Voće manjih veličina može se prihvatiti ako vrijednost Brix ⁽⁸⁾ u plodovima iznosi najmanje 10,5° Brix, a veličina nije manja od 50 mm ili 70 g.

Kako bi se osigurala ujednačenost veličine, razlika u veličini plodova u istom pakiranju ne smije prelaziti:

(a) za voće sortirano prema promjeru:

- 5 mm za plodove klase „Ekstra” i plodove klase I. i II. pakirane u redove i slojeve. Međutim, za jabuke sorte Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) i Horneburger razlika u promjeru smije iznositi do 10 mm i
- 10 mm za plodove klase I. pakirane u prodajnim pakiranjima ili u rasutom stanju. Međutim, za jabuke sorte Bramley's Seedling (Bramley, Triomphe de Kiel) i Horneburger razlika u promjeru smije iznositi do 20 mm;

(b) za voće sortirano prema težini:

- Za jabuke klase „Ekstra” te klase I. i II. pakirane u redove i slojeve:

Raspon (g)	Razlika u težini (g)
70-90	15 g
91-135	20 g
136-200	30 g
201-300	40 g
> 300	50 g

- Za plodove klase I. pakirane u prodajnim pakiranjima ili u rasutom stanju:

Raspon (g)	Ujednačenost (g)
70-135	35
136-300	70
> 300	100

Nije propisana ujednačenost veličine za plodove klase II. pakirane u prodajnim pakiranjima ili rasutom stanju.

Sorte minijturnih jabuka označene s „M” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbi o veličini. Te minijturne sorte moraju imati vrijednost Brix ⁽⁹⁾ od minimalno 12°.

⁽⁷⁾ Sorte označene s „R” u dodatku ovom standardu izuzete su iz odredbe o crvenkastoj rđavosti.

⁽⁸⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

⁽⁹⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. Klasa II.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B. Dopušteno odstupanje od veličine

Za sve klase: Za sve klase dopušteno je odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase vezano uz sortiranje po veličini. To se dopušteno odstupanje ne smije povećati da bi uključivalo plodove veličine:

- 5 mm ili više ispod minimalnog promjera,
- 10 g ili više ispod minimalne veličine.

V. ODREDBE O OPREMANJU

A. Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i sadržavati samo jabuke istog podrijetla, sorte, kakvoće i veličine (ako su sortirane po veličini) i istog stupnja zrelosti.

Za klasu „Ekstra” ujednačenost se primjenjuje i na boju.

Međutim, mješavina jabuka izrazito različitih sorti može se zajedno pakirati u jedno prodajno pakiranje pod uvjetom da su ujednačene po kakvoći i, za svaku pojedinu sortu, po podrijetlu. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

B. Pakiranje

Jabuke se moraju pakirati tako da su plodovi primjereno zaštićeni. Posebno prodajna pakiranja neto mase preko 3 kg moraju biti dovoljno čvrsta da osiguravaju primjerenu zaštitu plodova.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Naljepnice pojedinačno naliježljene na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽¹⁰⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspeksijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. Vrsta proizvoda

- „Jabuke”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte. Kod mješavina jabuka jasno različitih sorti, nazivi različitih sorti.

Naziv sorte može se zamijeniti sinonimom. Trgovački naziv ⁽¹¹⁾ može se navesti samo kao dodatak uz naziv sorte ili sinonim.

U slučaju mutanata sa zaštitom sorte, taj naziv sorte može zamijeniti osnovni naziv sorte. U slučaju mutanata bez zaštite sorte, taj naziv mutanta može se navesti samo kao dodatak uz osnovni naziv sorte.

- „Minijturna sorta”, ako je primjereno.

C. Podrijetlo proizvoda:

Zemlja podrijetla ⁽¹²⁾ i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Kod mješavina jasno različitih sorti jabuka različitog podrijetla, uz naziv pojedine sorte navodi se svaka zemlja podrijetla.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa
- Veličina, ili za voće pakirano u redove i slojeve, broj komada.

Ako je identifikacija prema veličini to se izražava:

- (a) za plodove koji podliježu pravilima ujednačenosti minimalnim i maksimalnim promjerima ili minimalnim i maksimalnim težinama;
- (b) neobvezno, za plodove koji ne podliježu pravilima ujednačenosti, navođenjem promjera ili težine najmanjeg ploda u pakiranju iza čega slijedi „i više” ili istoznačna oznaka ili, ako je primjereno, navođenjem promjera ili težine najvećeg ploda u pakiranju;

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su navedeni ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi potrošače moglo dovesti u zabludu. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu koji se nalazi na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

⁽¹⁰⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽¹¹⁾ Trgovačko ime može biti trgovački naziv za koji je zatražena ili dobivena zaštita ili bilo koji drugi trgovački naziv.

⁽¹²⁾ Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

Dodatak

Nepotpuni popis sorti jabuka

Voće sorti koje nisu uvrštene na popis mora se razvrstati prema svojstvima tipičnim za njihovu sortu.

Neke od sorti navedenih u tablici u nastavku mogu se stavljati na tržište pod trgovačkim nazivima za koje je u jednoj ili više država zatražena ili dobivena zaštita zaštitnog znaka. U prva tri stupca tablice u nastavku ne navode se takvi zaštitni znakovi. Uputa na poznate zaštitne znakove navedena je u četvrtom stupcu ali samo kao informacija.

Legenda:

M = minijaturna sorta

R = crvnekasta sorta

V = staklavost

* = mutant bez sortne zaštite, ali povezan s registriranim/zaštićenim zaštitnim znakom; mutanti koji nisu označeni zvjezdicom jesu zaštićene sorte

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
African Red			African Carmine TM	B	
Akane		Tohoku 3, Primerouge		B	
Alkmene		Early Windsor		C	
Alwa				B	
Amasya				B	
Ambrosia			Ambrosia ®	B	
Annurca				B	
Ariane			Les Naturianes ®	B	
Arlet		Swiss Gourmet		B	R
AW 106			Sapora ®	C	
Belgica				B	
Belle de Boskoop		Schone van Boskoop, Goudreinette		D	R
	Boskoop rouge	Red Boskoop, Roter Boskoop, Rode Boskoop		B	R
	Boskoop Valastrid			B	R
Berlepsch		Freiherr von Berlepsch		C	
	Berlepsch rouge	Red Berlepsch, Roter Berlepsch		B	

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
Braeburn				B	
	Hidala		Hillwell ®	A	
	Joburn		Aurora TM , Red Braeburn TM , Southern Rose TM	A	
	Lochbuie Red Braeburn			A	
	Mahana Red Braeburn		Redfield ®	A	
	Mariri Red		Eve TM , Aporo ®	A	
	Royal Braeburn			A	
Bramley's Seedling		Bramley, Triomphe de Kiel		D	
Cardinal				B	
Caudle			Cameo ®, Camela®	B	
	Cauflight		Cameo ®, Camela®	A	
CIV323			Isaaq ®	B	
CIVG198			Modi ®	A	
Civni			Rubens ®	B	
Collina				C	
Coop 38			Goldrush ®, Delisdor ®	D	R
Coop 39			Crimson Crisp ®	A	
Coop 43			Juliet ®	B	
Coromandel Red		Corodel		A	
Cortland				B	
Cox's Orange Pippin		Cox orange, Cox's O.P.		C	R
Cripps Pink			Pink Lady ®, Flavor Rose ®	C	
	Lady in Red		Pink Lady ®	B	
	Rosy Glow		Pink Lady ®	B	
	Ruby Pink			B	
Cripps Red			Sundowner TM , Joya ®	B	
Dalinbel			Antares ®	B	R
Delblush			Tentation ®	D	

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
Delcorf			Delbarestivale ®	C	
	Celeste			B	
	Bruggers Festivale		Sissired ®	A	
	Dalili		Ambassy ®	A	
	Wonik*		Appache ®	A	
Delcoros			Autento ®	A	
Delgollune			Delbard Jubilé ®	B	
Delicious ordinaire		Ordinary Delicious		B	
Discovery				C	
Dykmanns Zoet				C	
Egremont Russet				D	R
Elise		De Roblos, Red Delight		A	
Elstar				C	
	Bel-El		Red Elswout ®	C	
	Daliest		Elista ®	C	
	Daliter		Elton ™	C	
	Elshof			C	
	Elstar Boerekamp		Excellent Star ®	C	
	Elstar Palm		Elstar PCP ®	C	
	Goedhof		Elnica ®	C	
	Red Elstar			C	
	RNA9842		Red Flame ®	C	
	Valstar			C	
	Vermuel		Elrosa ®	C	
Empire				A	
Fiesta		Red Pippin		C	
Fresco			Wellant ®	B	R

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
Fuji				B	V
	Aztec		Fuji Zhen ®	A	V
	Brak		Fuji Kiku ® 8	B	V
	Fuji Fubrax		Fuji Kiku ® Fubrax	B	V
	Fuji Supreme			A	V
	Heisei Fuji		Beni Shogun ®	A	V
	Raku-Raku			B	V
Gala				C	
	Baigent		Brookfield ®	A	
	Bigigalaprim		Early Red Gala ®	B	
	Fengal		Gala Venus	A	
	Gala Schnico		Schniga ®	A	
	Gala Schnico Red		Schniga ®	A	
	Galaval			A	
	Galaxy		Selekta ®	B	
	Gilmac		Neon ®	A	
	Imperial Gala			B	
	Jugula			B	
	Mitchgla		Mondial Gala ®	B	
	Natali Gala			B	
	Regal Prince		Gala Must ®	B	
	Royal Beaut			A	
	Simmons		Buckeye ® Gala	A	
Gloster				B	
Golden 972				D	
Golden Delicious		Golden		D	
	CG10 Yellow Delicious		Smothee ®	D	
	Golden Delicious Reinders		Reinders ®	D	

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
	Golden Parsi		Da Rosa ®	D	
	Leratess		Pink Gold ®	D	
	Quemoni		Rosagold ®	D	
Goldstar			Rezista Gold Granny ®	D	
Gradigold			Golden Supreme TM , Golden Extreme TM	D	
Gradiyel			Goldkiss ®	D	
Granny Smith				D	
	Dalivair		Challenger ®	D	
Gravensteiner		Gravenstein		D	
Hokuto				C	
Holsteiner Cox		Holstein		C	R
Honeycrisp			Honeycrunch ®	C	
Horneburger				D	
Idared				B	
	Idaredest			B	
	Najdared			B	
Ingrid Marie				B	R
James Grieve				D	
Jonagold				C	
	Early Jonagold		Milenga ®	C	
	Dalyrian			C	
	Decosta			C	
	Jonagold Boerekamp		Early Queen ®	C	
	Jonagold Novajo	Veulemanns		C	
	Jonagored		Morren's Jonagored ®	C	
	Jonagored Supra		Morren's Jonagored ® Supra ®	C	
	Red Jonaprince		Wilton's ®, Red Prince ®	C	
	Rubinstar			C	
	Schneica	Jonica		C	
	Vivista			C	

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
Jonathan				B	
Karmijn de Sonnaville				C	R
La Flamboyante			Mairac ®	B	
Laxton's Superb				C	R
Ligol				B	
Lobo				B	
Lurefresh			Redlove ® Era ®	A	
Lureprec			Redlove ® Circe ®	A	
Luregust			Redlove ® Calypso ®	A	
Luresweet			Redlove ® Odysso ®	A	
Maigold				B	
Maribelle			Lola ®	B	
McIntosh				B	
Melrose				C	
Milwa			Diwa ®, Junami ®	B	
Moonglo				C	
Morgenduft		Imperatore		B	
Mountain Cove			Ginger Gold ™	D	
Mutsu		Crispin		D	
Newton				C	
Nicogreen			Greenstar ®	D	
Nicoter			Kanzi ®	B	
Northern Spy				C	
Ohrin		Orin		D	
Paula Red				B	
Pinova			Corail ®	C	
	RoHo 3615		Evelina ®	B	
Piros				C	
Plumac			Koru ®	B	

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
Prem A153			Lemonade ®, Honeymoon ®	C	
Prem A17			Smitten ®	C	
Prem A280			Sweetie™	B	
Prem A96			Rockit™	B	M
Rafzubin			RubINETTE ®	C	
	Rafzubex		RubINETTE ® Rosso	A	
Rajka			Rezista Romelike ®	B	
Red Delicious		Rouge américaine		A	
	Campsur		Red Chief ®	A	
	Erovan		Early Red One ®	A	
	Evasni		Scarlet Spur ®	A	
	Stark Delicious			A	
	Starking			C	
	Starkrimson			A	
	Starkspur			A	
	Topred			A	
	Trumdor		Oregon Spur Delicious ®	A	
Reine des Reinettes		Gold Parmoné, Goldparmäne		C	V
Reinette grise du Canada		Graue Kanadarenette, Renetta Canada		D	R
Rome Beauty		Belle de Rome, Rome, Rome Sport		B	
Rubin				C	
Rubinola				B	
Šampion		Shampion, Champion, Szampion		B	
	Reno 2			A	
	Šampion Arno	Szampion Arno		A	
Santana				B	

Sorta	Mutant	Sinonimi	Trgovački nazivi	Skupina boje	Dodatne specifikacije
Sciearly			Pacific Beauty TM	A	
Scifresh			Jazz TM	B	
Sciglo			Southern Snap TM	A	
Scilate			Envy [®]	B	
Sciray		GS48		A	
Scired			Pacific Queen TM	A	R
Sciros			Pacific Rose TM	A	
Senshu				C	
Spartan				A	
Stayman				B	
Summerred				B	
Sunrise				A	
Sunset				D	R
Suntan				D	R
Sweet Caroline				C	
Topaz				B	
Tydeman's Early Worcester		Tydeman's Early		B	
Tsugaru				C	
UEB32642			Opal [®]	D	
Worcester Pearmain				B	
York				B	
Zari				B	

DIO 2.: TRŽIŠNI STANDARD ZA AGRUME

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na agrume sorti (kultivara) uzgojenih od sljedećih vrsta, koji se potrošačima isporučuju svježi, uz izuzetak agruma za industrijsku preradu.

- limuni uzgojeni od vrste *Citrus limon* (L.) Burm. f. i njihovi hibridi,
- mandarine uzgojene od vrste *Citrus reticulata* Blanco, uključujući satsume (*Citrus unshiu* Marcow), klementine (*Citrus clementina* hort. ex Tanaka), obične mandarine (*Citrus deliciosa* Ten.) i tangerine (*Citrus tangerina* Tanaka) uzgojene od tih vrsta i njihovih hibrida,
- naranče uzgojene od vrste *Citrus sinensis* (L.) Osbeck i njezinih hibrida.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi o kakvoći agruma nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” neznatan pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku pojedinu klasu i dopuštenim odstupanjima, agrumi moraju biti:

- neoštećeni,
- gotovo bez natučenosti i/ili većih zaraslih ozljeda na kori,
- zdravi, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- bez znakova smežuranosti i sušenja,
- bez oštećenja uzrokovanih niskom temperaturom ili mrazem,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje zrelosti agruma moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Zahtjevi zrelosti

Agrumi moraju postići primjereni stupanj razvoja i zrelosti, uzimajući u obzir kriterije mjerodavne za sortu, vrijeme ubiranja i područje uzgoja.

Zrelost agruma definiraju sljedeći parametri specificirani u nastavku za svaku vrstu:

- minimalni sadržaj soka,
- minimalan odnos šećer/kiselina ⁽¹³⁾,
- obojenost.

Stupanj obojenosti mora biti takav da normalnim razvojem agrumi po dospijeću na odredište dostignu boju tipičnu za njihovu sortu.

	Minimalni sadržaj soka (%)	Minimalni omjer šećer/ki- selina	Obojenost
Limuni	20		Mora biti tipična za sortu. Dopušteni su plodovi zelene (ali ne tamnozeleno) boje pod uvjetom da ispunjavaju minimalne zahtjeve u pogledu sadržaja soka.

⁽¹³⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

	Minimalni sadržaj soka (%)	Minimalni omjer šećer/ki- selina	Obojenost
Satsume, klementine, druge sorte mandarina i njihovih hibrida			
Satsume	33	6,5:1	Mora biti tipična za sortu na najmanje trećini površine ploda.
Klementine	40	7,0:1	
Ostale sorte mandarina i njihovi hibridi	33	7,5:1 ⁽¹⁾	
Naranče			
Crvene naranče	30	6,5:1	Mora biti tipična za sortu. Međutim, dopušteni su plodovi sa svijetlozelenom bojom koja ne prelazi jednu petinu ukupne površine ploda. Dopuštene su naranče uzgojene u područjima s visokim temperaturama i relativno visokom vlažnosti za vrijeme razvojnog razdoblja zelene boje koja prelazi jednu petinu površine ploda.
Navel naranče	33	6,5:1	
Ostale sorte	35	6,5:1	
Mosambi, Sathgudi i Pacitan s više od jedne petine zelene boje	33		
Druge vrste s više od jedne petine zelene boje	45		

⁽¹⁾ Za sorte *Mandora* i *Minneola* minimum omjer šećera/kiselina jest 6,0:1 do kraja tržišne godine koja počinje 1. siječnja 2023.

Agrumi koji ispunjavaju te zahtjeve zrelosti mogu se „odzeleniti”. Takvo tretiranje je dopušteno samo ako se time ne mijenjaju druga prirodna organoleptička svojstva.

C. Klasifikacija

Agrumi se razvrstavaju u tri klase kako je definirano u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Agrumi u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte i/ili komercijalnog tipa.

Oni ne smiju imati nedostataka uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. Klasa I.

Agrumi iz ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte i/ili trgovačkog tipa.

Međutim, mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- neznatni nedostaci obojenosti, uključujući manju opaljenost suncem,

- neznatna progresivna oštećenja površine kore koja ne zadiru u meso,
- neznatna oštećenja kore koja se pojavljuju tijekom oblikovanja ploda, kao što su srebrni ožiljci, rdavost i oštećenja koja uzrokuju štetočine,
- manja zarasla oštećenja kore uzrokovana mehaničkim uzrocima kao što su oštećenja zbog tuče, trljanja, oštećenja zbog rukovanja,
- neznatno i djelomično odvajanje kore (perikarpa) kod voća iz skupine mandarina.

iii. *Klasa II.*

Ova klasa obuhvaća agrume koji ne zadovoljavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali zadovoljavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da agrumi zadrže svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- nepravilnosti u obojenosti, uključujući opaljenost suncem,
- progresivne nepravilnosti kore, ako ne zadiru u meso,
- oštećenja kore nastala tijekom razvijanja ploda, kao što su srebrni ožiljci, hrđavost ili oštećenja uzrokovana štetočinama,
- zarasla oštećenja kore izazvana mehaničkim uzrocima kao što su oštećenja zbog tuče, trljanja, oštećenja zbog rukovanja,
- površinske zarasle promjene kore,
- hrapava kora,
- blago i djelomično odvajanje kore (perikarpa) naranče i djelomično odvajanje kore (perikarpa) za voće iz skupine mandarina.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ploda ili po komadu.

A. Minimalna veličina

Primjenjuju se sljedeće minimalne veličine:

Voće	Promjer (mm)
Limuni	45
Satsume, ostale sorte mandarina i hibridi	45
Klementine	35
Naranče	53

B. Ujednačenost

Agrumi se mogu sortirati po veličini pri čemu se primjenjuje jedna od sljedećih opcija:

- (a) Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:
- 10 mm, ako promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) iznosi < 60 mm
 - 15 mm, ako promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) iznosi ≥ 60 mm, ali < 80 mm
 - 20 mm, ako promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) iznosi ≥ 80 mm, ali < 110 mm
 - nema ograničenja razlike u promjeru za plodove ≥ 110 mm;

(b) Ako se primjenjuju oznake veličina, moraju se poštovati oznake i rasponi prema sljedećoj tablici:

	Kodna oznaka veličine	Promjer (mm)
Limuni		
	0	79 - 90
	1	72 - 83
	2	68 - 78
	3	63 - 72
	4	58 - 67
	5	53 - 62
	6	48 - 57
	7	45 - 52
Satsume, klementine i druge vrste mandarina i hibridi		
	1 - XXX	78 i više
	1 - XX	67 - 78
	1 or 1 - X	63 - 74
	2	58 - 69
	3	54 - 64
	4	50 - 60
	5	46 - 56
	6 ⁽¹⁾	43 - 52
	7	41 - 48
	8	39 - 46
	9	37 - 44
	10	35 - 42
Naranče		
	0	92 - 110
	1	87 - 100
	2	84 - 96
	3	81 - 92
	4	77 - 88
	5	73 - 84
	6	70 - 80
	7	67 - 76
	8	64 - 73
	9	62 - 70
	10	60 - 68
	11	58 - 66
	12	56 - 63
	13	53 - 60

⁽¹⁾ Veličine manje od 45 mm odnose se samo na klementine.

Ujednačenost u veličini odgovara gore navedenoj ljestvici veličina, ako nije drukčije određeno kako slijedi:

Za voće u rasutom stanju u velikim sanducima i voće u prodajnim pakiranjima do najveće neto težine od 5 kg, maksimalna razlika ne smije prijeći raspon dobiven grupiranjem tri uzastopne veličine prema ljestvici veličina;

(c) Za voće koje se sortira po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s točkom (a).

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. Dopušteno odstupanje od kakvoće:*i. Klasa „Ekstra”*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 1 % mogu sačinjavati plodovi koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodovi naćeti kvarenjem.

iii. Klasa II.

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova agruma koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru toga dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % mogu sačinjavati plodovi naćeti kvarenjem.

B. Dopušteno odstupanje od veličine

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od ukupno 10 % po broju komada ili težini plodova agruma koji odgovaraju veličini neposredno ispod i/ili iznad ove (ili ovih u slučaju kombinacije triju veličina) oznaćenih na pakiranjima.

U svakom slučaju dopušteno odstupanje od 10 % primjenjuje se samo na plodove koji nisu manji od sljedećih minimuma:

Voće	Promjer (mm)
Limuni	43
Satsume, ostale sorte mandarina i hibridi	43
Klementine	34
Naranče	50

V. ODREDBE O OPREMANJU**A. Ujednaćenost**

Sadržaji svakog pakiranja moraju biti ujednaćeni i moraju sadržavati samo agrume istoga podrijetla, iste sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće i veličine te po mogućnosti istoga stupnja zrelosti i razvijenosti.

Uz to, za klasu „Ekstra” zahtijeva se i ujednaćenost boje.

Međutim, mješavina agruma jasno različitih vrsta može se pakirati u prodajna pakiranja pod uvjetom da su ujednaćene kakvoće i, za svaku predmetnu vrstu, iste sorte ili komercijalnog tipa te podrijetla. Nije potrebna ujednaćenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Agrumi moraju biti pakirani na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Naljepnice pojedinačno naliježljive na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Ako su plodovi omotani, mora se koristiti tanki, suhi, novi papir bez mirisa ⁽¹⁴⁾.

Zabranjena je uporaba bilo kakvih tvari koje bi mogle promijeniti prirodna svojstva agruma, posebno njihova okusa ili mirisa ⁽¹⁵⁾.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari. Međutim, dopušteno je opremanje kod kojeg kratka (neodrvljena) grančica s nekoliko zelenih listova pranja uz plod.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽¹⁶⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspeksijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. Vrsta proizvoda

- „Limuni”, „mandarine” ili „naranče” ako proizvod nije vidljiv izvana.
- „Mješavina agruma” ili istoznačni naziv i uobičajeni nazivi različitih vrsta, u slučaju mješavine agruma jasno različitih vrsta.
- Za naranče, naziv sorte i/ili predmetne skupine sorti u slučaju „Navel naranči” i „Valencias”.
- Za „satsume” i „klementine” potreban je uobičajeni naziv vrste, a naziv sorte nije obvezan.
- Za ostale mandarine i njihove hibride potreban je naziv sorte.
- Za limun: naziv sorte nije obvezan.
- „S košticama” u slučaju klementina s više od 10 koštica.
- „Bez koštica” (neobvezno, agrumi bez koštica mogu povremeno sadržavati koštice).

⁽¹⁴⁾ Primjena sredstava za konzerviranje ili bilo kakvih drugih kemijskih sredstava koje ostavljaju strani miris na kori plodova dopuštena je ako je to u skladu s važećim odredbama Europske unije.

⁽¹⁵⁾ Primjena sredstava za konzerviranje ili bilo kakvih drugih kemijskih sredstava koje ostavljaju strani miris na kori plodova dopuštena je ako je to u skladu s važećim odredbama Europske unije.

⁽¹⁶⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

C. Podrijetlo proizvoda

- Zemlja podrijetla ⁽¹⁷⁾ i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.
- Za mješavine agruma jasno različitih vrsta različitog podrijetla, uz naziv svake vrste navodi se svaka zemlja podrijetla.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina izražena kao:
 - minimalne i maksimalne veličine (u mm), ili
 - kodna oznaka veličine koju, neobvezno, slijedi minimalna ili maksimalna veličina ili
 - broj.
- Ako se primjenjuju, navode se sredstva za konzerviranje ili drugih kemijskih sredstava koja su upotrijebljena poslije berbe.

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su navedeni ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu koji se nalazi na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 3.: TRŽIŠNI STANDARD ZA KIVI

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na plodove kivija (poznat i kao *Actinidia* ili kivi) sorti (kultivara) uzgojenih od *Actinidia chinensis* Planch i *Actinidia deliciosa* (A. Chev.), C.F. Liang i A.R. Ferguson koji se potrošačima isporučuju svježi, uz izuzetak plodova kivija za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće plodova kivija nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” neznatan pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi kivija moraju biti:

- neoštećeni (ali bez peteljki),
- zdravi, isključeni su plodovi načetih truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- odgovarajuće tvrdi, ne mekani, smežurani ili vodenasti,
- dobro oblikovani, udvojeni ili višedijelni plodovi se isključuju,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

⁽¹⁷⁾ Navodi se puni ili općenito upotrebljavani naziv.

Razvijenost i stanje kivija moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Minimalni zahtjevi zrelosti

Plodovi kivija moraju biti zadovoljavajuće razvijeni i pokazivati zadovoljavajuću zrelost.

Da bi se ispunio ovaj zahtjev, plodovi moraju u trenutku pakiranja postići stupanj zrelosti od najmanje 6,2° Brix⁽¹⁸⁾ ili prosječan sadržaj suhe tvari od 15 %, što dovodi do 9,5° Brix⁽¹⁸⁾ kod ulaska u distribucijski lanac.

C. Klasifikacija

Plodovi kivija razvrstavaju se u tri klase kako je definirano u teksta.

i. Klasa „Ekstra”

Plodovi kivija u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju biti karakteristični za sortu.

Moraju biti čvrsti i meso mora biti posve zdravo.

Mora biti bez nedostataka, uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

Omjer minimalnog/maksimalnog promjera ploda izmjereno na ekvatorijalnom dijelu ploda mora biti 0,8 ili više.

ii. Klasa I.

Plodovi kivija u ovoj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti karakteristični za sortu.

Moraju biti čvrsti i meso mora biti posve zdravo.

Međutim, mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika (ali bez ispupčenja i malformacija),
- manji nedostaci obojenosti,
- manja površinska oštećenja kore, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 1 cm²,
- mali „šav Hayward” poput uzdužnih crta i bez ispupčenja.

Omjer minimalnog/maksimalnog promjera ploda izmjereno na ekvatorijalnom dijelu ploda mora biti 0,7 ili više.

iii. Klasa II.

Ova klasa obuhvaća plodove kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Plodovi moraju biti dovoljno čvrsti i meso ploda ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da plodovi kivija zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- nedostaci obojenosti,
- oštećenja kore poput malih zacijeljenih rezova ili ostruganog/ogrebenog tkiva, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 2 cm²,
- nekoliko izraženijih „šavova Hayward” s neznatnim ispupčenjem,
- neznatna natučenost.

⁽¹⁸⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje prema težini ploda.

Minimalna težina je 90 g za klasu „Ekstra”, 70 g za klasu I. i 65 g za klasu II.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

- 10 g za plodove težine do 85 g,
- 15 g za plodove težine između 85 g i 120 g,
- 20 g za plodove težine između 120 g i 150 g,
- 40 g za plodove težine 150 g ili više.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. Dopušteno odstupanje od kakvoće:**i. Klasa „Ekstra”**

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. Klasa II.

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B. Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od 10 % po broju komada ili težini plodova kivija koji ne ispunjavaju zahtjeve minimalne veličine.

Međutim, kivi ne smije težiti manje od 85 g u klasi „Ekstra”, 67 g u klasi I. i 62 g u klasi II.

V. ODREDBE O OPREMANJU**A. Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo plodove kivija istoga podrijetla, sorte, kakvoće i veličine.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Plodovi kivija moraju biti pakirani na takav način da je proizvod primjereno zaštićen.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili pečata na kojima su navedene trgovačke specifikacije, dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovnata tinta ili ljepilo.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽¹⁹⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedenim u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake;

B. Vrsta proizvoda

- „Kivi” i/ili „Actinida”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte (neobavezno).
- Boja mesa ili istoznačan podatak, ako nije zelena.

C. Podrijetlo proizvoda:

Zemlja podrijetla ⁽²⁰⁾ i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina izražena minimalnom i maksimalnom težinom ploda.
- Broj komada voća (neobavezno);

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu koji se nalazi na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 4.: TRŽIŠNI STANDARD ZA ZELENU SALATU, KOVRČAVU ENDIVIJU I ŠIROKOLISNU ENDIVIJU (BATAVIJU)

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na:

- salatu sorti (kultivara) uzgojenih od:
 - *Lactuca sativa* var. *capitata* L. (salata glavatica uključujući i kristalku i „Iceberg” salatu),
 - *Lactuca sativa* var. *longifolia* Lam. (cos ili salata romana),

⁽¹⁹⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽²⁰⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

- *Lactuca sativa* L. var. *crispa* L. (lisnata salata),
 - križance tih sorti,
 - kovrčavu endiviju sorti (kultivara) uzgojenih od *Cichorium endivia* var. *crispum* Lam. i
 - širokolisnu (bataviju) endiviju (eskariol) sorti (kultivara) uzgojenih od *Cichorium endivia* L. var. *latifolium* Lam.
- koja se potrošačima isporučuje svježa.

Ovaj se standard ne primjenjuje na plodove namijenjene industrijskoj preradi, proizvode prezentirane kao pojedinačni listovi ili zelenu salatu s korijenom i salate u posudama.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće proizvoda nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi moraju biti:

- neoštećeni,
- zdravi, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti i očišćeni, tj. gotovo bez zemlje ili drugih supstrata, te gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- svježi po izgledu,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima,
- jedri (čvrsti),
- bez prorasta,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

U slučaju salate dopuštena je blaga promjena boje u crvenkastu uzrokovana niskom temperaturom tijekom uzgoja, osim ako to ozbiljno ne utječe na izgled proizvoda.

Korijen mora biti odrezan u blizini osnove vanjskih listova i rez mora biti uredan.

Plod mora biti normalno razvijen. Razvijenost i stanje zrelosti plodova moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Klasifikacija

Plodovi se razvrstavaju u dvije klase definirane u nastavku:

i. Klasa I.

Plodovi ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte i/ili komercijalnog tipa.

Plod također mora biti:

- dobro oblikovan,
- čvrst, uzimajući u obzir metode uzgoja i vrstu proizvoda,

- bez oštećenja ili kvarenja koji utječu na jestivost,
- bez oštećenja od mraza.

Salata glavatica mora imati jedno dobro oblikovano srce. Međutim, u slučaju salate glavatice uzgojene u zaštićenom prostoru, to srce može biti malo.

Cos salata mora imati srce, koje može biti malo.

Središte kovrčave endivije i širokolisne endivije (batavija) mora biti žute boje.

ii. *Klasa II.*

U toj su klasi obuhvaćeni plodovi koji ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštavanje u klasu I., ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Plod mora biti:

- razmjerno dobro oblikovan,
- bez oštećenja i kvarenja koji bi mogli ozbiljno utjecati na jestivost.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da plodovi zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- manji nedostaci obojenosti,
- manja oštećenja uzrokovana štetnicima.

Salata glavatica mora imati srce, koje može biti malo. Međutim u slučaju salate glavatice uzgojene u zaštićenom prostoru dopušten je nedostatak tog srca.

Cos salata može biti bez srca.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje prema težini jedne jedinice.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) Zelena salata

- 40 g – kad najlakša jedinica teži manje od 150 g po komadu,
- 100 g – kad najlakša jedinica teži između 150 g i 300 g po komadu,
- 150 g – kad najlakša jedinica teži između 300 g i 450 g po komadu,
- 300 g – kad najlakša jedinica teži više od 450 g po komadu;

(b) Kovrčava endivija i širokolisna endivija (batavija)

- 300 g.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. **Dopušteno odstupanje od kakvoće:**

i. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

ii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B. Dopušteno odstupanje veličine

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od 10 % po broju plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O OPREMANJU

A. Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo plodove istoga podrijetla, sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće i veličine.

Međutim mješavine različitih tipova zelene salate i/ili endivija od jasno različitih sorti, trgovačkih tipova i/ili boja mogu se pakirati zajedno, pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i, za svaku sortu, za svaki trgovački tip i/ili boju, istog podrijetla. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Proizvodi moraju biti pakirani na takav način da je proizvod primjereno zaštićen. Moraju biti primjereno zapakirani vodeći računa o veličini i vrsti pakiranja, bez praznina ili gnječenja.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili pečata na kojima su navedene trgovačke specifikacije, dopuštena je pod uvjetom da se za tekst ili naljepnicu rabi neotrovnata tinta ili ljepilo.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽²¹⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja, uz izuzetak pretpakiranja, službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju onoga koji pakira i/ili otprema, u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili odgovarajuće kraticе). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijско tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B. Vrsta proizvoda

- „Zelena salata”, „salata puterica”, „batavija”, „salata kristalka (Iceberg)”, „cos salata”, „lisnata salata” (ili, ako je primjereno, npr. primjerice prema potrebi „Oak leaf”, „Lollo bionda”, „Lollo rossa”), „kovrčava endivija” ili „širokolisna endivija (batavija)” ili istoznačan naziv ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.

⁽²¹⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

- Podatak „uzgojeno u zaštićenom prostoru” ili istoznačan podatak ako je primjereno.
- Naziv sorte (neobavezno).
- „Mješavina zelenih salata/endivija” ili istoznačan naziv u slučaju mješavina zelenih salata i/ili endivija jasno različitih sorti, komercijalnih tipova i/ili boja. Ako proizvodi nisu vidljivi izvana mora se navesti sorta, trgovački tip i/ili boja te količina svakog proizvoda u pakiranju.

C. Podrijetlo proizvoda:

- Zemlja podrijetla ⁽²²⁾ i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.
- Za mješavine zelenih salata i/ili endivija jasnorazličitih sorti, komercijalnih tipova i/ili boja različitog podrijetla, mora se navesti svaka zemlja podrijetla uz pojedini naziv sorte, trgovačkog tipa i/ili boje.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa
- Veličina izražena minimalnom težinom po jedinici ili po broju komada;

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu koji se nalazi na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 5.: TRŽIŠNI STANDARD ZA BRESKVE I NEKTARINE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na breskve i nektarine uzgojene od *Prunus persica* Sieb. i Zucc. koje se potrošačima isporučuju svježe, uz izuzetak bresaka i nektarina za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće bresaka i nektarina nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, breskve i nektarine moraju biti:

- neoštećene,
- zdrave, isključeni su plodovi naćeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čiste, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- bez puknuća u udubini oko peteljke,

⁽²²⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje bresaka i nektarina moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Zahtjevi zrelosti

Plodovi moraju biti dovoljno razvijeni i pokazivati zadovoljavajuću zrelost. Minimalna refraktometrička vrijednost mesa treba biti veća ili jednaka 8° Brix⁽²³⁾.

C. Klasifikacija

Breskve i nektarine razvrstavaju se u tri klase kako je definirano u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Breskve i nektarine u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte.

Meso mora biti sasvim zdravo.

Moraju biti bez nedostataka uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih oštećenja, pod uvjetom da ona ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. Klasa I.

Breskve i nektarine u ovoj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte. Meso mora biti sasvim zdravo.

Međutim mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- manji nedostaci u razvijenosti,
- manji nedostaci obojenosti,
- neznatna površinska natučenost kore, pod uvjetom da ukupna zahvaćena površina ne prelazi 1 cm²,
- neznatna oštećenja kore koja se ne smiju protezati na više od:
 - 1,5 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 1 cm² ukupne površine za sva ostala oštećenja.

iii. Klasa II.

U ovoj klasi su obuhvaćene breskve i nektarine koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Meso ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da breskve i nektarine zadrže svoja bitna svojstva u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- nedostaci u razvijenosti, uključujući raspuknute koštice, pod uvjetom da je plod cijeli i meso zdravo,
- nedostaci obojenosti,

⁽²³⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

- natučenost koja može biti neznatno bezbojna i koja je manja od 2 cm² u ukupnoj površini,
- oštećenja kore koja se ne smiju protezati preko više od:
 - 2,5 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 2 cm² ukupne površine za sva ostala oštećenja.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ploda ili po komadu.

Minimalne veličine iznose:

- 56 mm ili 85 g u klasi „Ekstra”,
- 51 mm ili 65 g u klasama I. i II.

Međutim, voće ispod 56 mm ili 85 g neće se stavljati na tržište u razdoblju od 1. srpnja do 31. listopada (sjeverna polutka) i od 1. siječnja do 30. travnja (južna polutka).

Sljedeće odredbe nisu obavezne za klasu II.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) Za plodove čija se veličina određuje prema promjeru:

- 5 mm za voće ispod 70 mm,
- 10 mm za voće od 70 mm i veće.

(b) Za plodove čija se veličina određuje prema težini:

- 30 g za voće do 180 g,
- 80 g za voće od 180 g i veće.

(c) Za voće sortirano po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s točkom (a) ili (b).

Kod primjene kodne oznake veličine, moraju se poštovati vrijednosti iz tablice u nastavku.

	kodna oznaka	Promjer			težina	
		od (mm)	do (mm)		od (g)	do (g)
1	D	51	56	ili	65	85
2	C	56	61		85	105
3	B	61	67		105	135
4	A	67	73		135	180
5	AA	73	80		180	220
6	AAA	80	90		220	300
7	AAAA	> 90			> 300	

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B. Dopušteno odstupanje od veličine

Za sve klase (ako je sortirano prema veličini): dopušteno je odstupanje od 10 % po broju komada ili težini bresaka ili nektarina koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU**A. Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo breskve ili nektarine istoga podrijetla, sorte, kakvoće, stupnja zrelosti i veličine (ako je sortirano), a za klasu „Ekstra” sadržaj mora također biti ujednačen po boji.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Breskve i nektarine moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽²⁴⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini izraza „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspeksijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

⁽²⁴⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

B. Vrsta proizvoda

- „Breskve” ili „Nektarine” ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- Boja mesa.
- Naziv sorte (neobavezno).

C. Podrijetlo proizvoda:

Zemlja podrijetla ⁽²⁵⁾ i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina (ako je sortirano) izražena minimalnim i maksimalnim promjerom (u mm) ili minimalnom i maksimalnom težinom (u g) ili kodnom oznakom veličine.
- Broj komada (neobavezno).

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu koji se nalazi na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 6.: TRŽIŠNI STANDARD ZA KRUŠKE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na kruške sorti (kultivara) uzgojenih od *Pyrus communis* L. koje se potrošaču isporučuju svježije, isključujući kruške za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće krušaka nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, kruške moraju biti:

- neoštećene,
- zdrave, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čiste, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

⁽²⁵⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

Razvijenost i stanje zrelosti krušaka moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Zahtjevi zrelosti

Razvijenost i stanje zrelosti krušaka mora biti takvo da se mogu nastaviti procesi zrenja te dostignuti stupanj zrelosti potreban u vezi sa svojstvima sorte.

C. Klasifikacija

Kruške se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Kruške u toj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte ⁽²⁶⁾.

Meso mora biti posve zdravo, a kora bez jače izražene hrapave rđavosti.

Ne smiju imati nikakve nesavršenosti uz izuzeće neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da ne utječu na opći izgled ploda, kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled u pakiranju.

Peteljka mora biti cijela.

Kruške ne smiju imati zrnatu strukturu.

ii. Klasa I.

Kruške u toj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte ⁽²⁷⁾.

Meso mora biti sasvim zdravo.

Međutim dopušteni su sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- manji nedostaci u razvijenosti,
- manji nedostaci obojenosti,
- vrlo neznatna hrapava rđavost,
- neznatna oštećenja kore koja se ne smiju protezati na više od:
 - 2 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 1 cm² ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak krastavosti (*Venturia pirina* i *V. inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 0,25 cm².
- Neznatna natučenost na površini od najviše 1 cm².

Peteljka može biti malo oštećena.

Kruške ne smiju imati zrnatu strukturu.

iii. Klasa II.

U toj su klasi obuhvaćene kruške koje se ne kvalificiraju za uvrštenje u više klase, ali zadovoljavaju minimalne gore navedene zahtjeve.

Meso ne smije imati nikakvih ozbiljnih oštećenja.

Dopušteni su sljedeći nedostaci, pod uvjetom da kruške zadrže svoje osnovno svojstvo vezano uz kakvoću, zadržavanje kakvoće i izgled:

- nepravilnosti oblika,
- nedostatak u razvijenosti,

⁽²⁶⁾ U dodatku ovom standardu naveden je nepotpuni popis ljetnih sorti krušaka krupnog ploda.

⁽²⁷⁾ U dodatku ovom standardu naveden je nepotpuni popis ljetnih sorti krušaka krupnog ploda.

- nedostaci obojenosti,
- neznatna hrapava rđavost,
- nepravilnosti na kori koje ne smiju biti veće od:
 - 4 cm u duljini za nedostatke izduženog oblika,
 - 2,5 cm² ukupne površine za druge nedostatke, uz izuzetak krastavosti (*Venturia pirina* i *V. inaequalis*) koja se ne smije protezati preko više od ukupno 1 cm².
- Neznatna natučenost na površini od najviše 2 cm².

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje prema maksimalnom promjeru ekvatorijalnog dijela ili prema težini.

Minimalne veličine iznose:

(a) Za plodove čija se veličina određuje prema promjeru:

	„Ekstra”	Klasa I.	Klasa II.
Sorte velikog ploda	60 mm	55 mm	55 mm
Ostale sorte	55 mm	50 mm	45 mm

(b) Za plodove čija se veličina određuje prema težini:

	„Ekstra”	Klasa I.	Klasa II.
Sorte velikog ploda	130 g	110 g	110 g
Ostale sorte	110 g	100 g	75 g

Za ljetne kruške uvrštene u dodatak ovom standardu ne moraju se poštovati minimalne veličine.

Kako bi se osigurala ujednačenost veličine, razlika u veličini plodova u istom pakiranju ne smije prelaziti:

(a) Za plodove čija se veličina određuje prema promjeru:

- 5 mm za plodove klase „Ekstra” i plodove klase I. i II. pakirane u redove i slojeve.
- 10 mm za plodove klase I. pakirane u prodajnim pakiranjima ili u rasutom stanju.

(b) Za plodove čija se veličina određuje prema težini:

- za plodove klase „Ekstra” i plodove klase I. i II. pakirane u redove i slojeve:

Raspon (g)	Razlika u težini (g)
75 – 100	15
100 – 200	35
200 – 250	50
> 250	80

- Za plodove klase I. pakirane u prodajnim pakiranjima ili u rasutom stanju:

Raspon (g)	Razlika u težini (g)
100 – 200	50
> 200	100

Nije propisano ograničenje za ujednačenost po veličini za plodove klase II. pakirane u prodajnim pakiranjima ili rasutom stanju.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSTUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. Klasa II.

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini krušaka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B. Dopušteno odstupanje od veličine

Za sve klase: Za sve klase dopušteno je odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, jabuka koje ne ispunjavaju zahtjeve klase vezano uz sortiranje po veličini. To se dopušteno odstupanje ne smije povećati da bi uključivalo plodove veličine:

- 5 mm ili više ispod minimalnog promjera
- 10 g ili više ispod minimalne veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A. Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo kruške istoga podrijetla, sorte, kakvoće i veličine (ako je sortirano) i istog stupnja zrelosti.

Za klasu „Ekstra” ujednačenost se primjenjuje i na boju.

Međutim mješavina krušaka jasno različitih sorti može se zajedno pakirati u prodajna pakiranja, pod uvjetom da su ujednačene u kakvoći i, za svaku pojedinu sortu, po podrijetlu. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Kruške moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom- tintom ili ljepilom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽²⁸⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja, uz izuzetak pretpakiranja, službeno izdanim ili priznatim kodnim oznakama koje predstavljaju onoga koji robu pakira i/ili otprema, u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili odgovarajuće kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B. Vrsta proizvoda

- „Kruške” ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte. Za mješavine krušaka jasno različitih sorti nazivi različitih sorti.
- Naziv sorte može se zamijeniti sinonimom. Trgovački naziv ⁽²⁹⁾ može se navesti samo kao dodatak uz naziv sorte ili sinonim.

C. Podrijetlo proizvoda:

Zemlja podrijetla ⁽³⁰⁾ i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Za mješavine jasnorazličitih sorti krušaka različitog podrijetla, uz naziv pojedine sorte navodi se svaka zemlja podrijetla.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina, ili za plodove pakirano u redove i slojeve, broj komada.

⁽²⁸⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽²⁹⁾ Trgovački naziv može biti zaštitni znak za koji je zatražena ili dobivena zaštita ili bilo koji drugi trgovački naziv.

⁽³⁰⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

Ako je identifikacija prema veličini to se izražava:

- (a) za plodove obuhvaćene pravilima ujednačenosti minimalnim i maksimalnim promjerima ili minimalnim i maksimalnim težinama;
- (b) neobavezno, za plodove koji ne podliježu pravilima ujednačenosti, navođenjem promjera ili težine najmanjeg ploda u pakiranju iza čega slijedi „i više” ili istoznačan izraz ili, ako je to primjereno, navođenjem promjera ili težine najvećeg ploda u pakiranju.

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi potrošače moglo dovesti u zabludu. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu koji se nalazi na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

Dodatak

Neiscrpan popis sorti krupnog ploda i ljetnih sorti krušaka

Sorte s malim plodovima i druge sorte koje nisu uvrštene u tablicu mogu se stavljati na tržište tako dugo dok ispunjavaju zahtjeve veličine za druge sorte opisane u odjeljku III. ovog standarda.

Neke od sorti navedenih u tablici u nastavku mogu se stavljati na tržište pod trgovačkim nazivima za koje je u jednoj ili više država zatražena ili dobivena zaštita zaštitnog znaka. U prvom i drugom stupcu tablice nisu navedeni takvi trgovački nazivi. Upućivanje na poznate zaštitne znakove navedeno je u trećem stupcu ali samo kao informacija.

Legenda:

L = sorta krupnog ploda

SP = ljetna kruška za koju nije propisana minimalna veličina.

Sorta	Sinonimi	Trgovački naziv	Veličina
Abbé Fétel	Abate Fetel		L
Abugo o Siete en Boca			SP
AkVa			SP
Alka			L
Alsa			L
Amfora			L
Alexandrine Douillard			L
Bambinella			SP
Bergamotten			SP
Beurré Alexandre Lucas	Lucas		L
Beurré Bosc	Bosc, Beurré d'Apremont, Empereur Alexandre, Kaiser Alexander		L
Beurré Clairgeau			L

Sorta	Sinonimi	Trgovački naziv	Veličina
Beurré d'Arenberg	Hardenpont		L
Beurré Giffard			SP
Beurré précoce Morettini	Morettini		SP
Blanca de Aranjuez	Agua de Aranjuez, Espadona, Blanquilla		SP
Carusella			SP
Castell	Castell de Verano		SP
Colorée de Juillet	Bunte Juli		SP
Comice rouge			L
Concorde			L
Condoula			SP
Coscia	Ercolini		SP
Curé	Curato, Pastoren, Del cura de Ouro, Espadon de invierno, Bella de Berry, Lombardia de Rioja, Batall de Campana		L
D'Anjou			L
Dita			L
D. Joaquina	Doyenné de Juillet		SP
Doyenné d'hiver	Winterdechant		L
Doyenné du Comice	Comice, Vereinsdechant		L
Erika			L
Etrusca			SP
Flamingo			L
Forelle			L
Général Leclerc		Amber Graceă	L
Gentile			SP
Golden Russet Bosc			L
Grand champion			L
Harrow Delight			L
Jeanne d'Arc			L
Joséphine			L
Kieffer			L

Sorta	Sinonimi	Trgovački naziv	Veličina
Klapa Milule			L
Leonardeta	Mosqueruela, Margallon, Colorada de Alcanadre, Leonarda de Magallon		SP
Lombacad		Cascade â	L
Moscatella			SP
Mramornaja			L
Mustafabey			SP
Packham's Triumph	Williams d'Automne		L
Passe Crassane	Passa Crassana		L
Perita de San Juan			SP
Pérola			SP
Pitmaston	Williams Duchesse		L
Précoce de Trévoux	Trévoux		SP
Président Drouard			L
Rosemarie			L
Santa Maria	Santa Maria Morettini		SP
Spadoncina	Agua de Verano, Agua de Agosto		SP
Suvenirs			L
Taylors Gold			L
Triomphe de Vienne			L
Vasarine Sviestine			L
Williams Bon Chrétien	Bon Chrétien, Bartlett, Williams, Summer Bartlett		L

DIO 7.: TRŽIŠNI STANDARD ZA JAGODE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na jagode sorti (kultivara) uzgojenih od vrste *Fragaria* L. koje se potrošačima isporučuju svježe, uz izuzetak jagoda za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće jagoda nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, jagode moraju biti:

- neoštećene,
- zdrave, isključeni su plodovi naćeti truljenjem ili kvarenjem, řto ih ćini neprikladnima za potrořnju,
- ćiste, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- svježeg izgleda, ali neoprane,
- gotovo bez řtetnika,
- gotovo bez ořtećenja uzrokovanih řtetnicima,
- s ćařkom (osim u slućaju divljih jagoda); ćařka i peteljka (ako postoji) moraju biti svježe i zelene,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Jagode moraju biti dovoljno razvijene i pokazivati zadovoljavajuću zrelost. Razvijenost i stanje jagoda moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odrediřte u zadovoljavajućem stanju.

B. Klasifikacija

Jagode se razvrstavaju u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Jagode u ovoj klasi moraju biti vrhunske kakvoće. Moraju imati svojstva sorte.

Moraju biti:

- sjajnog izgleda, ovisno o karakteristikama sorte,
- ćiste od zemlje.

Moraju biti bez nedostataka, uz izuzetak vrlo blagih povrřinskih ořtećenja pod uvjetom da ne utjeću na opći izgled proizvoda, kakvoću, oćuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. Klasa I.

Jagode ove klase moraju biti dobre kakvoće. Moraju imati svojstva sorte.

Međutim mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utjeću na opći izgled proizvoda, na kakvoću, oćuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- mala bijela mrlja, koja ne prelazi jednu desetinu ukupne povrřine ploda,
- neznatni povrřinski tragovi natućenosti.

Jagode moraju biti gotovo ćiste od zemlje.

iii. Klasa II.

Ova klasa obuhvaća jagode koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrřtavanje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Pod uvjetom da jagode zadrže svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju, dopušteni su sljedeći nedostaci:

- nepravilnosti oblika,
- bijela mrlja koja ne prelazi jednu petinu ukupne površine ploda,
- neznatna suha natučenost za koju ne postoji vjerojatnost da će se proširiti,
- neznatni tragovi zemlje.

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela.

Minimalne veličine iznose:

- 25 mm u klasi „Ekstra”,
- 18 mm u klasama I. i II.

Za šumske jagode nema minimalne veličine.

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 2 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. Klasa II.

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B. Dopušteno odstupanje od veličine

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od 10 % po broju komada ili težini jagoda koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A. Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo jagode istoga podrijetla, sorte, kakvoće.

U klasi „Ekstra” jagode, s izuzetkom šumskih jagoda, moraju biti posebno ujednačene i ispravne vezano uz stupanj zrelosti, boju i veličinu. Jagode iz klase I. mogu biti manje ujednačene po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Jagode moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽³¹⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji robu pakira i/ili otprema, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili otprema” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspeksijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B. Vrsta proizvoda

- „Jagode” ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte (neobavezno).

C. Podrijetlo proizvoda:

Zemlja podrijetla ⁽³²⁾ i, neobavezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa.

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 8.: TRŽIŠNI STANDARD ZA SLATKE PAPRIKE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na slatke paprike sorti ⁽³³⁾ (kultivara) uzgojenih od vrste *Capsicum annum* L. koje se potrošačima isporučuju svježe, uz izuzetak slatke paprike za industrijsku preradu.

⁽³¹⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽³²⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

⁽³³⁾ Neke slatke paprike mogu imati ljuti okus.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće za slatku papriku nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, slatka paprika mora biti:

- neoštećena,
- zdrava, isključeni su plodovi naćeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čista, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- svježa po izgledu,
- čvrsta,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- bez oštećenja uzrokovanih niskom temperaturom ili mrazem,
- s peteljkom; peteljka mora biti glatko odrezana, a čaška mora biti nedirnuta,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Razvijenost i stanje zrelosti slatkih paprika moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Klasifikacija

Slatka paprika razvrstava se u tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Slatka paprika u ovoj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Mora biti karakteristična za sortu i/ili komercijalni tip.

Ne smije imati bilo kakve nedostatke, uz izuzetak neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgleda u pakiranju.

ii. Klasa I.

Slatka paprika u ove klase mora biti dobre kakvoće. Mora biti karakteristična za sortu i/ili trgovački tip.

Međutim dopušteni su sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- neznatna srebrnasta obojenost ili oštećenje tripsama koja pokriva najviše 1/3 ukupne površine,

- neznatna oštećenja kože, poput:
 - ožiljaka, ogrebotina, opaljenosti suncem, prignječenja i zacijeljene ozljede koje pokrivaju ukupno najviše 2 cm za oštećenja izduljenoga oblika i 1 cm² za druga oštećenja ili
 - osušene pukotine koje prekrivaju najviše 1/8 ukupne površine,
- neznatno oštećenje peteljke.

iii. *Klasa II.*

U ovoj su klasi obuhvaćene slatke paprike koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštavanje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da slatke paprike zadrže svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- srebrnasta obojenost ili oštećenje tripsama koja pokriva najviše 2/3 ukupne površine,
- oštećenja kože, poput:
 - ožiljaka, ogrebotina, opaljenosti suncem, prignječenja i zacijeljene ozljede koje pokrivaju ukupno najviše 4 cm u dužinu za oštećenja izduljenoga oblika i 2,5 cm² ukupne površine za druga oštećenja ili
 - osušene pukotine koje prekrivaju najviše 1/4 ukupne površine,
- oštećenje cvjetnog kraja do najviše 1 cm²,
- smežuranost na najviše 1/3 površine,
- oštećenje peteljke i čaške pod uvjetom da je okolno meso ostalo netaknuto.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela ili težinom. Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

- (a) Za slatku papriku sortiranu prema promjeru:
- 20 mm.
- (b) Za slatku papriku sortiranu prema težini:
- 30 g kad najteži plod teži 180 g ili manje,
 - 80 g kad najlakši plod teži 180 g ali manje od 260,
 - nema ograničenja kad najlakši plod teži 260 g ili više.

Dugoljaste paprike trebaju biti dovoljno ujednačene duljine.

Ujednačenost u duljini nije obavezna za klasu II.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. **Dopušteno odstupanje od kakvoće:**

i. *Klasa „Ekstra”*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 % po broju komada ili težini slatkih paprika koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini slatkih paprika koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % po broju komada ili težini slatkih paprika koje ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

B. Dopušteno odstupanje od veličine

Za sve klase (ako je sortirano prema veličini): dopušteno je odstupanje od 10 %, po broju komada ili težini, slatkih paprika koje ne ispunjavaju zahtjeve veličine.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A. Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo slatke paprike istoga podrijetla, sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće, veličine (ako je sortirano po veličini), a za klasu „Ekstra” i klasu I. sadržaj mora biti po mogućnosti istoga stupnja zrelosti i boje.

Međutim pakiranje može sadržavati mješavinu slatkih paprika jasno različitih komercijalnih tipova i/ili boja pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i u okviru svakog pojedinog komercijalnog tipa i/ili boje istoga podrijetla. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Slatke paprike moraju biti pakirane na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da, kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinim plodovima ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore ploda.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽³⁴⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;

⁽³⁴⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

- samo za pretpakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B. Vrsta proizvoda

- „Slatke paprike”, ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- „Mješavina slatkih paprika” ili istoznačan naziv, za mješavine jasno različitih komercijalnih tipova i/ili boja slatkih paprika. Ako sadržaj nije vidljiv izvana, moraju se naznačiti komercijalni tipovi i/ili boje paprika te njihove količine u pakiranju;

C. Podrijetlo proizvoda:

Zemlja podrijetla ⁽³⁵⁾ i, neobavezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Kod mješavina jasno različitih komercijalnih tipova i/ili boja slatkih paprika različitih podrijetla, mora se staviti naznaka svake zemlje podrijetla uz naziv pojedinog komercijalnog tipa i/ili boje;

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina (ako su razvrstane po veličini) izražena minimalnim i maksimalnim promjerima ili minimalnim i maksimalnim težinama.
- Broj komada (neobavezno).
- „Ljuta” ili istoznačni izraz, prema potrebi.

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavkapodaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi potrošače moglo dovesti u zabludu. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 9.: TRŽIŠNI STANDARD ZA STOLNO GROŽĐE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na stolno grožđe sorti (kultivara) uzgojenih od vrste *Vitis vinifera* L. koje se potrošačima isporučuje svježe, uz izuzetak stolnoga grožđa za industrijsku preradu.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće stolnoga grožđa nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, grozdovi i bobice moraju biti:

- zdravi, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem, što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- gotovo bez štetnika,

⁽³⁵⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

Osim toga bobice moraju biti:

- neoštećene,
- dobro oblikovane,
- normalno razvijene.

Pigmentacija uzrokovana suncem nije oštećenje.

Razvijenost i stanje stolnoga grožđa moraju biti takvi da može:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Zahtjevi zrelosti

Sok dobiven od grožđa mora imati indeks refrakcije ⁽³⁶⁾ od najmanje:

- 12° Brix za sorte Alphonse Lavallée, Cardinal i Victoria,
- 13° Brix za sve druge sorte sa sjemenkama,
- 14° Brix za sve sorte bez sjemenki.

Osim toga, sve sorte moraju imati zadovoljavajuće vrijednosti omjera šećera/kiselosti.

C. Klasifikacija

Stolno se grožđe razvrstava tri klase definirane u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Stolno grožđe u ovoj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Mora imati svojstva sorte uzimajući u obzir područje uzgoja.

Bobice moraju biti jedre, čvrsto srasle na grozdu, jednakomjerno raspoređene po grozdu i imati gotovo netaknut mašak.

Ne smije imati bilo kakve nedostatke, uz izuzetak neznatnih površinskih nedostataka pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgleda u pakiranju.

ii. Klasa I.

Stolno grožđe u toj klasi mora biti dobre kvalitete. Mora imati svojstva sorte uzimajući u obzir područje uzgoja.

Bobice moraju biti jedre, čvrsto srasle na grozdu, i koliko je to moguće zadržati mašak. One mogu biti manje ujednačeno raspoređene na grozdu nego u „Ekstra” klasi.

Međutim, mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, kakvoću, očuvanje kakvoće i izgleda u pakiranju:

- manje nepravilnosti oblika,
- manji nedostaci obojenosti,
- vrlo neznatna oštećenja uzrokovana suncem samo na površini kože.

⁽³⁶⁾ Izračun kako je opisan u smjernicama OECD-a o nepristranim testovima dostupan je na: <http://www.oecd.org/agriculture/fruit-vegetables/publications>.

iii. *Klasa II.*

U ovoj klasi je obuhvaćeno stolno grožđe koje ne zadovoljava uvjete za uvrštenje u više klase, ali ispunjava gore navedene minimalne zahtjeve.

Grozdovi mogu pokazivati manje nepravilnosti u obliku, razvoju i boji pod uvjetom da ne narušavaju bitne karakteristike te sorte, uzimajući u obzir područje uzgoja.

Bobice moraju biti dovoljno jedre i dovoljno čvrsto srasle na grozdu te, gdje je to moguće, još uvijek imati svoj mašak. Mogu biti manje ravnomjerno raspoređene duž grozda nego u klasi I.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da stolno grožđe zadrži svoje bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika,
- nedostaci obojenosti,
- neznatna oštećenja uzrokovana suncem samo na površini kože,
- neznatno nagnječenje,
- neznatna oštećenja kože.

III. **ODREDBE O VELIČINI**

Veličina se određuje težinom grozda.

Minimalna težina grozda mora biti 75 g. Ova se odredba ne primjenjuje na pakiranja predviđena za jedan obrok.

IV. **ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA**

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. **Dopušteno odstupanje od kakvoće:**i. *Klasa „Ekstra”*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 5 % grozdova koji po težini ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. *Klasa I.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % grozdova koji po težini ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru toga dopuštenog odstupanja, dopušteno je ukupno najviše 1 % plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili plodova zahvaćenih kvarenjem.

Uz ta odstupanja, po težini je dopušteno najviše 10 % rasutih bobica, tj. bobica odvojenih od grozda, pod uvjetom da su bobice zdrave i neoštećene.

iii. *Klasa II.*

Ukupno je dopušteno odstupanje od 10 % grozdova koji po težini ne ispunjavaju zahtjeve te klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

Uz ta odstupanja, po težini je dopušteno najviše 10 % rasutih bobica, tj. bobica odvojenih od grozda, pod uvjetom da su bobice zdrave i neoštećene.

B. Dopušteno odstupanje od veličine

Za sve klase: dopušteno je odstupanje od 10 % grozdova koji po težini ne ispunjavaju zahtjeve veličine. Svako prodajno pakiranje može sadržavati jedan grozd težine manje od 75 g radi ujednačavanja težine pod uvjetom da grozd ispunjava sve zahtjeve pojedine klase.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU**A. Ujednačenost**

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i mora sadržavati samo grozdove istoga podrijetla, sorte, kakvoće i stupnja zrelosti.

U klasi „Ekstra” grozdovi moraju biti primjereno ujednačeni prema veličini i boji.

Međutim pakiranje može sadržavati mješavinu grožđa jasno različitih sorti pod uvjetom da su ujednačene kakvoće i za svaku pojedinu sortu istog podrijetla.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Stolno grožđe mora biti pakirano na takav način da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pojedinačno naljepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da, kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepljivosti, niti oštećenja kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari, iako se kao oblik posebne opreme u pakiranju može ostaviti komadić vinove loze uz peteljku grozda dužine od najviše 5 cm.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽³⁷⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspektorsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B. Vrsta proizvoda

- „Stolno grožđe” ako sadržaj nije vidljiv izvana.
- Naziv sorte. Za mješavinu stolnoga grožđa jasno različitih sorti, nazivi različitih sorti;

⁽³⁷⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

C. Podrijetlo proizvoda:

- Zemlja podrijetla ⁽³⁸⁾ i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.
- Za mješavine jasno različitih sorti stolnoga grožđa različitog podrijetla, uz naziv pojedine sorte navodi se svaka zemlja podrijetla.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- „Grozдови do 75 g predviđeni za jedan obrok”, prema potrebi;

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.

DIO 10.: TRŽIŠNI STANDARD ZA RAJČICE

I. DEFINICIJA PROIZVODA

Ovaj se standard primjenjuje na plodove rajčice sorti (kultivara) uzgojenih od *Solanum lycopersicum* L. koje se potrošačima isporučuju svježe, uz izuzetak rajčica za industrijsku preradu.

Rajčice se mogu razvrstati u četiri komercijalna tipa:

- „okrugle”,
- „rebraste”,
- „duguljaste” ili „izdužene”,
- „trešnjak/koktel” rajčice (minijaturene sorte) svih oblika.

II. ODREDBE O KAKVOĆI

Ovim se standardom određuju zahtjevi kakvoće rajčice nakon pripreme i pakiranja.

Međutim u fazama nakon otpreme proizvodi mogu u pogledu zahtjeva standarda pokazivati:

- da nemaju potpunu svježinu i jedrost,
- za proizvode svrstane u klasu koja nije klasa „Ekstra” manji pad kvalitete zbog daljnjeg zrenja i sklonosti kvarenju.

A. Minimalni zahtjevi

U svim klasama, ovisno o posebnim odredbama za svaku klasu i dopuštenim odstupanjima, plodovi rajčice moraju biti:

- neoštećeni,
- zdravi, isključeni su plodovi načeti truljenjem ili kvarenjem što ih čini neprikladnima za potrošnju,
- čisti, gotovo bez ikakvih vidljivih stranih tvari,
- svježi po izgledu,
- gotovo bez štetnika,
- gotovo bez oštećenja uzrokovanih štetnicima koja zahvaćaju meso,
- normalne vanjske vlažnosti,
- bez stranog mirisa i/ili okusa.

⁽³⁸⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

Kod grozdova rajčica stabljike moraju biti svjež, zdrave, čiste i bez listova i bilo kakve vidljive strane tvari.

Razvijenost i stanje rajčica moraju biti takvi da mogu:

- podnijeti prijevoz i rukovanje, i
- stići na odredište u zadovoljavajućem stanju.

B. Zahtjevi zrelosti

Razvijenost i stanje zrelosti rajčica mora biti takvo da se može nastaviti proces zrenja i dosegnuti zadovoljavajući stupanj zrelosti.

C. Klasifikacija

Plodovi rajčice razvrstavaju se u tri klase kako je definirano u nastavku:

i. Klasa „Ekstra”

Rajčica u toj klasi mora biti vrhunske kakvoće. Moraju biti čvrste i imati svojstva sorte.

Rajčica ne smije imati napukline i vidljiva zelena mjesta, uz izuzetak vrlo neznatnih površinskih nedostataka, pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju.

ii. Klasa I.

Rajčice u toj klasi moraju biti dobre kakvoće. Moraju biti razmjerno čvrste i imati svojstva sorte.

Ne smiju imati napukline ni vidljiva zelena mjesta.

Međutim mogu se dopustiti sljedeći manji nedostaci pod uvjetom da ne utječu na opći izgled proizvoda, na kakvoću, očuvanje kakvoće i izgled u pakiranju:

- manje nepravilnosti u obliku i razvijenosti,
- manji nedostaci obojenosti,
- manja oštećenja kože,
- vrlo neznatna nagnječenja.

Osim toga, „rebraste” rajčice mogu imati:

- zacijeljene pukotine dužine najviše od 1 cm,
- neznatne ožiljke,
- manja ispupčenja, ali ne i kutinizaciju,
- kutinizaciju stigme do 1 cm²,
- neznatan ožiljak na cvatu izduljenog oblika (poput šava), ali ne dulji od dvije trećine najvećeg promjera ploda.

iii. Klasa II.

U toj su klasi rajčice koje ne ispunjavaju zahtjeve za uvrštenje u više klase, ali ispunjavaju gore navedene minimalne zahtjeve.

Moraju biti razmjerno čvrste (ali mogu biti nešto manje čvrste nego u klasi I.) i ne smiju imati nezacijeljene pukotine.

Dopušteni su sljedeći nedostaci pod uvjetom da rajčica zadrži bitne karakteristike u pogledu kakvoće, očuvanja kakvoće i izgleda u pakiranju:

- nepravilnosti oblika i razvijenosti,
- nedostaci obojenosti,
- oštećenja kože ili nagnječenja pod uvjetom da ne utječu ozbiljnije na plod,
- zacijeljene pukotine najviše 3 cm u dužini za okrugle, rebraste ili duguljaste rajčice.

Osim toga, „rebraste” rajčice mogu imati:

- izrazitije izrasline od onih dopuštenih u klasi I., ali bez izobličenja,
- ispupčenja,
- kutinizaciju stigme do 2 cm²,
- neznatan ožiljak na cvatu izduljenog oblika (poput šava).

III. ODREDBE O VELIČINI

Veličina se određuje maksimalnim promjerom ekvatorijalnog dijela, masom ili po komadu.

Sljedeće se odredbe ne primjenjuju na grozdove rajčice te su neobavezne za:

- trešnjak i koktel rajčice promjera manjeg od 40 mm;
- rebraste rajčice nepravilnog oblika i
- Klasa II.

Da bi se osigurala ujednačenost, razlike u veličini između plodova u istom pakiranju ne smiju prelaziti:

(a) Za rajčicu sortiranu prema promjeru:

- 10 mm ako je promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) najviše 50 mm,
- 15 mm, ako je promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) najmanje 50 mm i najviše 70 mm,
- 20 mm, ako je promjer najmanjeg ploda (kako je navedeno na pakiranju) najmanje 70 mm i najviše 100 mm,
- nema ograničenja razlike u promjeru za plodove od 100 mm i više.

Ako se primjenjuju kodne oznake veličine, moraju se poštovati oznake veličine i razlike u promjeru prema sljedećoj tablici:

Kodna oznaka veličine	Promjer (mm)
0	≤ 20
1	> 20 ≤ 25
2	> 25 ≤ 30
3	> 30 ≤ 35
4	> 35 ≤ 40
5	> 40 ≤ 47
6	> 47 ≤ 57
7	> 57 ≤ 67
8	> 67 ≤ 82
9	> 82 ≤ 102
10	> 102

- (b) Za rajčicu sortiranu prema težini ili po komadu, razlika u veličini mora biti u skladu s razlikom navedenom u točki (a).

IV. ODREDBE O DOPUŠTENIM ODSUPANJIMA

U svim fazama stavljanja na tržište dopuštena su odstupanja u pogledu kakvoće i veličine u svakom pakiranju za proizvode koji ne ispunjavaju zahtjeve navedene klase.

A. Dopušteno odstupanje od kakvoće:

i. Klasa „Ekstra”

Dopušteno je ukupno odstupanje od 5 %, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase I. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 0,5 % smije se sastojati od plodova koji ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II.

ii. Klasa I.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase, ali koje ispunjavaju zahtjeve klase II. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 1 % smije se sastojati od plodova koji ne ispunjavaju zahtjeve kakvoće klase II. niti minimalne zahtjeve ili od plodova zahvaćenih kvarenjem.

Za grozdove rajčica dopušteno je po komadu ili težini 5 % plodova rajčice odvojenih od stabljike.

iii. Klasa II.

Dopušteno je ukupno odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase niti minimalne zahtjeve. U okviru tog dopuštenog odstupanja ukupno najviše 2 % smije se sastojati od plodova zahvaćenih kvarenjem.

Za grozdove rajčica dopušteno je po komadu ili težini 10 % plodova rajčice odvojenih od stabljike.

B. Dopušteno odstupanje od veličine

Za sve klase: za sve klase dopušteno je odstupanje od 10 %, po komadu ili težini, rajčica koje ne ispunjavaju zahtjeve klase vezano uz sortiranje po veličini.

V. ODREDBE O PREZENTIRANJU

A. Ujednačenost

Sadržaj svakog pakiranja mora biti ujednačen i sadržavati samo rajčice istog podrijetla, iste sorte ili komercijalnog tipa, kakvoće i veličine (ako su sortirane po veličini).

Zrelost i boja rajčica u klasi „Ekstra” i klasi I. mora biti praktički ujednačena. Osim toga, duljina „duguljastih” rajčica mora biti dovoljno ujednačena.

Međutim mješavina plodova rajčice jasno različitih boja, sorti i/ili komercijalnih tipova može se zajedno pakirati u pakiranje pod uvjetom da su ujednačeni po kakvoći i, za svaku pojedinu boju, sortu i/ili komercijalni tip, po podrijetlu. Nije potrebna ujednačenost po veličini.

Vidljivi dio sadržaja pakiranja mora biti reprezentativan za cjelokupan sadržaj.

B. Pakiranje

Rajčica se mora pakirati tako da su plodovi primjereno zaštićeni.

Materijali koji se upotrebljavaju unutar pakiranja moraju biti čisti i takve kakvoće da ne uzrokuju vanjska ili unutarnja oštećenja proizvoda. Uporaba materijala, posebno papira ili markica s trgovačkim specifikacijama, dopuštena je pod uvjetom da je tiskanje ili pričvršćivanje etikete izvedeno neotrovnom tintom ili ljepljivom.

Pojedinačno nalijepljene naljepnice na proizvod moraju biti takve da kad se odstrane, ne ostavljaju vidljiv trag ljepila, niti oštećenja kore. Informacije koje su utisnute laserom na pojedinom plodu ne smiju dovesti do oštećenja mesa ili kore.

Pakiranja moraju biti bez ikakvih stranih tvari.

VI. ODREDBE O OZNAČIVANJU

Svako pakiranje ⁽³⁹⁾ mora na istoj strani imati, napisane čitljivim i neizbrisivim slovima, s vanjske strane vidljive, sljedeće podatke:

A. Identifikacija

Naziv i fizička adresa onoga koji robu pakira i/ili otprema (na primjer ulica/grad/regija/poštanski broj i, ako je različito od zemlje podrijetla, država).

Taj se podatak može zamijeniti:

- za sva pakiranja osim pretpakiranja, sa službeno izdanom ili priznatom kodnom oznakom koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje, navedenom u blizini izraza „Pakira i/ili isporučuje” (ili istoznačne kratice). Kodnoj oznaci prethodi oznaka zemlje/područja ISO 3166 (alfa) zemlje priznavateljice ako to nije zemlja podrijetla;
- samo za pretpakiranja, s nazivom i adresom prodavatelja sa sjedištem u Uniji, navedeno u blizini podatka „Pakirano za:” ili istoznačnog izraza. U tom slučaju oznaka mora sadržavati kodnu oznaku koja predstavlja onoga koji pakira i/ili isporučuje. Prodavatelj je dužan dati sve informacije koje inspekcijsko tijelo smatra potrebnim u pogledu značenja te kodne oznake.

B. Vrsta proizvoda

- „Rajčice” ili „grozdovi rajčica” i komercijalni tip, ili „trešnjak/koktel rajčice” ili „grozdovi trešnjak/koktel rajčica” ili istoznačni izraz za druge minijature sorte, ako sadržaj pakiranja nije vidljiv izvana.
- „Mješavina rajčica” ili istoznačni izraz za mješavine jasno različitih sorti, komercijalnih tipova i/ili boja plodova rajčice. Ako plodovi nisu vidljivi izvana, mora se za svaki pojedini navesti boja, sorta ili komercijalni tip i količina.
- Naziv sorte (neobavezno).

C. Podrijetlo proizvoda:

Zemlja podrijetla ⁽⁴⁰⁾ i, neobvezno, područje u kojoj su uzgojeni ili državni, regionalni ili lokalni naziv mjesta.

Kod mješavina jasno različitih boja, sorti i/ili komercijalnih tipova rajčice različitih podrijetla, uz naziv pojedine boje, sorte i/ili komercijalnog tipa navodi se svaka zemlja podrijetla.

D. Trgovačke specifikacije

- Klasa.
- Veličina (ako su razvrstane po veličini) izražena kao
 - minimalni i maksimalni promjer; ili
 - minimalna i maksimalna masa; ili
 - kodna oznaka veličine kako je utvrđeno u odjeljku III.; ili
 - broj s minimalnom i maksimalnom veličinom.

⁽³⁹⁾ Te odredbe o označivanju ne primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena u pakiranjima. Međutim primjenjuju se na prodajna pakiranja predstavljena odvojeno.

⁽⁴⁰⁾ Navodi se puni naziv ili općenito upotrebljavani naziv.

E. Službeni kontrolni žig (neobavezno)

Na pakiranjima ne moraju biti podaci iz prvog podstavka ako sadržavaju prodajna pakiranja koja su jasno vidljiva izvana i na svima su ti podaci. Na tim pakiranjima ne smije se navesti ništa što bi moglo zavaravati potrošače. Ako su ta pakiranja na paletama, podaci se moraju navesti na natpisu na vidljivom mjestu na najmanje dvjema stranama palete.”
